

# Sigurnosne upute **iTHERM TM111, iTHERM TM131**

ATEX, IECEx: Ex db IIC T6 Ga/Gb  
Ex db IIC T6 Gb  
Ex ta/tb IIIC Txxxx °C Da/Db  
Ex tb IIIC Txxxx °C Db



# iTHERM TM111, iTHERM TM131

## Sadržaji

Pridružena dokumentacija .....	3
Dodatna dokumentacija .....	3
Certifikati proizvođača .....	3
Adresa proizvođača .....	3
Sigurnosne upute .....	3
Sigurnosne upute: Ugradnja zaštite otporne na požar .....	4
Sigurnosne upute: Ugradnja zaštite od paljenja prašine .....	5
Sigurnosne upute: Pregradni zid .....	6
Sigurnosne upute: Posebni uvjeti upotrebe .....	6
Temperaturne tablice .....	6
Podaci o električnom priključku .....	7

**Pridružena dokumentacija**

Sva dokumentacija dostupna je na internetu:  
[www.endress.com/Deviceviewer](http://www.endress.com/Deviceviewer)  
(unesite serijski broj s natpisne pločice).



Ako još nije dostupan, može se naručiti prijevod na jezike EU-a.

Za puštanje u rad uređaja, pogledajte Upute za uporabu koje se odnose na uređaj:  
[www.endress.com/<oznaka proizvoda>](http://www.endress.com/<oznaka proizvoda>), npr. TM131

**Dodatna dokumentacija**

Brošura za zaštitu od eksplozije: CP00021Z

Letak o zaštiti od eksplozije dostupan je na internetu:  
[www.endress.com/Preuzimanja](http://www.endress.com/Preuzimanja)

**Certifikati proizvođača****IECEx certifikat**

Broj certifikata: IECEx DEK 18.0056X

Dodavanjem broja certifikata potvrđuje se sukladnost sa sljedećim standardima (ovisno o verziji uređaja)

- IEC 60079-0: 2011
- IEC 60079-1: 2014
- IEC 60079-26: 2014
- IEC 60079-31: 2013

**ATEX sertifikat**

Certifikat broj: DEKRA 18ATEX0103 X

**EU Izjava o sukladnosti**

Deklaracijski broj: EC\_00740

EU izjava o sukladnosti dostupna je na internetu:  
[www.endress.com/Preuzimanja](http://www.endress.com/Preuzimanja)

**UKCA certifikat**

Broj certifikata: CML 21UKEX11237X

**UKCA izjava o sukladnosti**

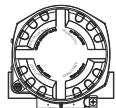
Deklaracijski broj: UK\_00425

**Adresa proizvođača**

Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG  
Obere Wank 1  
87484 Nesselwang, Njemačka

**Sigurnosne upute**

Optional field enclosure, type TMT162:



Marking thread:  
N NPT1/2  
M M20x1.5

Power supply wires  
to transmitter

Non-hazardous area

See power supply  
of transmitter:

$U \leq 42$  VDC

Current

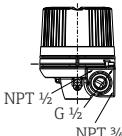
consumption

$\leq 30$  mA

For remote  
installation  
(terminal block)  
Voltage max. 10V DC  
measuring current  
 $< 1$  mA

Optional field enclosure, type TA30H:

Marking thread:



No marking means M20x1.5

Hazardous area  
Zone 1, 2  
Zone 21, 22  
EPL Gb, Gc  
EPL Db, Dc

TM131



Hazardous area  
Zone 0, 1, 2  
Zone 20, 21, 22  
EPL Ga, Gb, Gc  
EPL Da, Db, Dc

Hazardous area  
Zone 1, 2  
Zone 21, 22  
EPL Gb, Gc  
EPL Db, Dc

Approved cable gland  
or conduit system

Hazardous area  
Zone 1, 2  
Zone 21, 22  
EPL Gb, Gc  
EPL Db, Dc

Approved cable gland  
or conduit system

Ta

e.g. TM111

Ta

e.g. TM131

Tp



Hazardous area  
Zone 1, 2  
Zone 21, 22  
EPL Gb, Gc  
EPL Db, Dc

Hazardous area  
Zone 0, 1, 2  
Zone 20, 21, 22  
EPL Ga, Gb, Gc  
EPL Da, Db, Dc

A0046875

## Sigurnosne upute: Ugradnja zaštite otporne na požar

- Pridržavajte se uputa za ugradnju i sigurnosti u Uputama za uporabu.
- Ugradite uređaj u skladu s uputama proizvođača i bilo kojim drugim važećim standardima i propisima (npr. EN/IEC 60079-14).
- Kućište termometra mora biti povezano s potencijalnom podudarnom linijom.
- Moraju se koristiti samo odobreni žičani ulazi kako je navedeno u stavu 10 IEC/EN 60079-14, stavu 16 IEC/EN 60079-0, stavu 13 IEC/EN 60079-1.
- Za priključivanje kroz kanal koji je u tu svrhu odobren, odgovarajući brtveni objekt mora biti montiran izravno na kućište.

- Učvrstite uvodnike kabela certificiranim kabelskim uvodnicima i/ili blindiranim elementima koji imaju najmanje Ex db vrstu zaštite i Ex tb prikladan za grupe IIC i IIIC (stupanj zaštite IP6X).
- Ne smije se prekoraciiti navedena maksimalna temperatura okoline Ta na glavi terminala.
- Za rad kućišta zaslona na temperaturi okoline ispod -20 °C moraju se koristiti odgovarajući kabeli i uvodnice za kable dopuštene za ovu primjenu.
- Za temperature okoline veće od +70 °C, koristite prikladne kablove ili žice otporne na toplinu, ulaze kabela i brtve za Ta +5 K iznad okoline.
- Tijekom rada, poklopac se mora zaglaviti do kraja i sigurnosni zahvat na poklopcu mora biti pričvršćen.
- Termometar mora biti postavljen tako da je, čak i u slučaju rijetkih incidenata, izvor zapaljenja uslijed udara ili trenja između kućišta i željeza/čelika isključen.

### **APOZORENJE**

#### **Eksplozivna atmosfera**

- ▶ Ne otvarajte električni priključak strujnog kruga pod naponom u eksplozivnoj atmosferi.

#### **Sigurnosne upute: Ugradnja zaštite od paljenja prašine**

- Pridržavajte se uputa za ugradnju i sigurnosti u Uputama za uporabu.
- Ugradite uređaj u skladu s uputama proizvođača i bilo kojim drugim važećim standardima i propisima (npr. EN/IEC 60079-14).
- Čvrsto zabrtvite kabelske ulaze s certificiranim kabelom koji ima najmanje Ex tb tip zaštite prikladan za grupu IIIC (stupanj zaštite IP6X).
- Kućište termometra mora biti povezano s potencijalnom podudarnom linijom.
- Za temperature okoline veće od +70 °C, koristite prikladne kablove ili žice otporne na toplinu, ulaze kabela i brtve za Ta +5 K iznad okoline.

### **APOZORENJE**

#### **Eksplozivna atmosfera**

- ▶ Nemojte otvarati uređaj kada je spojen na napajanje u eksplozivnoj atmosferi (osigurajte da se tijekom rada održava barem IP6x zaštita kućišta).

**Sigurnosne upute:****Pregradni zid**

- Temperaturne sonde nisu od materijala AISI316/W.1.4401, AISI316L/W.1.4404, AISI 316Ti/1.4571, Hastelloy® C-276, slitine 600 ili AISI446/W.1.4762.
- Ugradite termometar u pregradni zid koji je u skladu s IEC/EN 60079-26 u odnosu na njegovu konačnu primjenu.
- Koristite samo temperaturne sonde od materijala u skladu s IEC/EN 60079-0 odjeljak 8.3 (npr. AISI316/W.1.4401, AISI316L/W.1.4404, AISI 316Ti/1.4571...).

**Sigurnosne upute:****Posebni uvjeti  
upotrebe**

- Vatrootporne spojeve nije moguće popraviti.
- Temperaturni senzori TM111 s promjerom manjim od 6 mm moraju biti zaštićeni temperaturnom sondom.
- Temperaturni senzori TM111 s oznakom sufiksa f = D, E ili F moraju biti zaštićeni temperaturnom sondom.
- Temperaturni senzori TMT131 uvjek moraju biti zaštićeni temperaturnom sondom.
- Provjerit će se uzimajući u obzir najgori postupak i okolne temperature,
  - da temperatura kućišta na mjestu procesne veze ne prelazi raspon temperature okoline sklopa i
  - temperatura opcionalno korištenog spoja RBFF1NS ne prelazi raspon radne temperature od -50 do +150 °Cza sljedeću opciju:

**TM131-a b c.....****c Dizajn termometra:****M** Veza naglavak-cijevni nastavak NPT $\frac{1}{2}$ "**N** Veza naglavak-cijevni nastavak-maglavak NPT $\frac{1}{2}$ "

- Instalirajte samo odašiljače glave koji ne prelaze maksimalnu disipaciju snage od 2,2 W s temperaturnom ulaznom ocjenom ne većom od 10 V<sub>DC</sub> i 1 mA.
- Kako bi se osiguralo da sklop temperature ima stupanj zaštite od IP6X, korisnik mora osigurati zaštitni omotač ili ekvivalentnu komponentu na strani procesa.

**Temperaturne  
tablice**

Odnos između tipa, električnog priključka, temperaturnog razreda, maksimalne temperature površine, raspona temperature okoline i raspona temperature procesa prikazan je u sljedećoj tablici.

Tip	Električni priključak <sup>1)</sup>	Temperaturni razred/ maksimalna površinska temperatura	Raspon ambijentalne temperature	Raspon procesne temperature Promjer umetka 3 mm, 6 mm dvostruki	Raspon procesne temperature Promjer umetka 6 mm
TM111 TM131	Terminalni blok (1A) <sup>2)</sup>	T6/T85 °C	-50 do +70 °C	-50 do +55 °C	-50 do +68 °C
		T5/T100 °C	-50 do +80 °C	-50 do +70 °C	-50 do +83 °C
		T4/T135 °C	-50 do +120 °C	-50 do +105 °C	-50 do +118 °C
		T3/T200 °C	-50 do +120 °C	-50 do +170 °C	-50 do +183 °C
		T2/T300 °C	-50 do +120 °C	-50 do +265 °C	-50 do +278 °C
		T1/T450 °C	-50 do +120 °C	-50 do +415 °C	-50 do +428 °C
	Leteći vodovi (0A) ili odašiljač TMT71 (2C) TMT72 (3A) TMT82 (3C, 3D, 3F) TMT84 (5A) TMT85 (4A) TMT180 (2A, 2B) TMT131 (2H, 2I) TMT86 (6B, 6C)	T6/T85 °C	-40 do +65 °C	-50 do +55 °C	-50 do +68 °C
		T5/T100 °C	-40 do +80 °C	-50 do +70 °C	-50 do +83 °C
		T4/T135 °C	-40 do +85 °C	-50 do +105 °C	-50 do +118 °C
		T3/T200 °C	-40 do +85 °C	-50 do +170 °C	-50 do +183 °C
		T2/T300 °C	-40 do +85 °C	-50 do +265 °C	-50 do +278 °C
		T1/T450 °C	-40 do +85 °C	-50 do +415 °C	-50 do +428 °C
TM131	Odašiljač TMT162 (2D, 2E, 2F, 2G, 4B, 4C, 5B, 5C) TMT142 (7A)	T6/T85 °C	-40 do +55 °C	-50 do +55 °C	-50 do +68 °C
		T5/T100 °C	-40 do +70 °C	-50 do +70 °C	-50 do +83 °C
		T4/T135 °C	-40 do +80 °C	-50 do +105 °C	-50 do +118 °C
		T3/T200 °C	-40 do +80 °C	-50 do +170 °C	-50 do +183 °C
		T2/T300 °C	-40 do +80 °C	-50 do +265 °C	-50 do +278 °C
		T1/T450 °C	-40 do +80 °C	-50 do +415 °C	-50 do +428 °C

1) TM111 oznaka sufiksa h, TM131 oznaka sufiksa l.

2) u kućištu s rebrenicom; TM111 oznaka sufiksa i / TM131 oznaka sufiksa m = A1, D1, H1, H3.

## Podaci o električnom priključku

Tip	Električni podaci
TM111 TM131	U <sub>b</sub> ≤ 42 V <sub>DC</sub> Potrošnja struje ≤ 30 mA Daljinska instalacija: napon maks. 10 V <sub>DC</sub> Mjerenje sturje I < 1 mA

Kategorija	Vrsta zaštite (ATEX/IECEx)	Tip
II1/2G	Ex db IIC T6...T1 Ga/Gb	TM131
II2G	Ex db IIC T6...T1 Gb	TM111
II1/2D	Ex ta/tb IIIC T85 °C...T450 °C Da/Db	TM131
II2D	Ex tb IIIC T85 °C...T450 °C Db	TM111

---

---

---



71601690

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---